

89

Clarke, Modet &
COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



Nº 07130353--00002-0000

COLOMBIA, 10 de DICIEMBRE de 2007
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Folios: 5

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 07130353
FECHA DE LA SOLICITUD: DICIEMBRE 10, 2007
SOLICITANTE: BAJAJ AUTO LIMITED
TITULO: AMORTIGUADOR PARA VEHÍCULO MOTORIZADO

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 701 notificado por fijación en lista el día 18 de enero de 2008, me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados.
- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente legalizado.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá
T.P. 20824
ADM/srr
P. 1063 de

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6381088 Fax: (57 1) 6350224 Email: info@clarksonindia.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de
BAJAJ AUTO LIMITED

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de
INDIA

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en
Akordi, Pune 411 035 (IN)

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de
DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía
No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO
RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp.
36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden
en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad,
autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo,
Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o
cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de
Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de
utilidad, diseños industriales, variedades vegetales, marcas, lemas, nombres
y casacas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones,
prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contextos y
licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera
de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y
know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o
licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas,
transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contextos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración,
oposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad,
protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos
industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos
derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia
desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias,
acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(s) intervenir en
juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y
de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en
contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados
quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en
arbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y
renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir
los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para
recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales,
sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieron.

Dado y firmado en

a los días de 2007

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned
Srinivasan Ravi Kumar

legal representative(s) of
BAJAJ AUTO LIMITED

an organization existing under the laws of
INDIA

and in present execution of its business activities, with
Akordi, Pune 411 035 (IN)

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ
D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and
CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No.
40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their
appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or
juridical person, specially before those Administrative, Administrative-
Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters
concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial
Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, plant varieties;
Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin, as well as
their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and
licences.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as
protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating
authorizations and/or licenses, as well as their renewals or assignments, changes
of name and/or domicile, agreements and licences.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or
legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of
licences, protection of trade secrets and other actions related with rights derived
from the above mentioned matters and against the unfair competition, actions
resulting from the obtaining or exploitation of licences, recovering damages
actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or
Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police
actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to:
conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take
possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted
or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the above mentioned attorneys with powers to receive
notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this
Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at

on this day of of 2007

Srinivasan Ravi Kumar

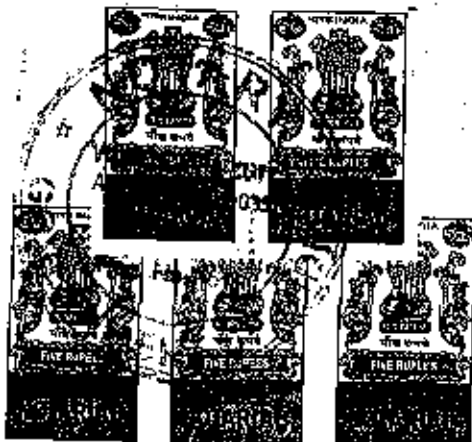
BEFORE ME

VILAS ANANTA KUTE
NOTARY
UNION OF INDIA
Vithalwadi, Akordi, Pune-35

Noted and Registered
at Serial Number 6216107



PRASHANT VASANT JOGALEKAR
MANAGER



CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)
(Powers of attorney granted in El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DAFB de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica
BAJAJ AUTO LIMITED

4. La citada persona jurídica con sede en Akurdi, Pune 411 035 (IN) está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DAFB de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____

el documento que antecede, _____
to capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países, el Consol de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación de constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta se encuentra actualmente en su objeto social, y 3) de que la persona o persona que otorga el poder está facultada para hacerlo, dejando constancia al mismo de que tuvo a la vista los documentos que acreditan tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSOL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the power of attorney)

of _____ legal _____ age _____ and _____ domiciled in _____ the foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of _____ of the juridical person
BAJAJ AUTO LIMITED

4. The mentioned juridical person with place of business in Akurdi, Pune 411 035 (IN)

is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____

document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

in all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing these circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR APOSTILLA



PAGADO IMPORTE DE TIMBRE UN \$
PAGADOS DEL GO. CONSULARES US\$ 152

**CONSULADO DE COLOMBIA
NUEVA DELHI**

No. 4037/07

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA
que el señor K. Harshad Kumar
que autoriza el presente documento, ejerce
legalmente en la fecha allí expresada las
funciones de Asesor Col.
Miembro de Pelarica Sater
y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa y
acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna
por el contenido del documento.



[Signature]
OLYMPIA LEON DE SINGH
Consulero de Colombia



SECRETARIA DE JUSTICIA
BOGOTA D.C.
717941
Olimpia Leon

RECEIVED
BOGOTA D.C.

BOGOTA D.C.
Jefe de Legación
25 ENE 25 A 9 13
RELACIONES
MINISTERIO

NOTARIA 38- BOGOTA D.C.
Como Notario 36 de este Circulo hago
constar que esta copia coincide con el
documento original presentado para
su autenticación
25 ENE 2008
CESAR AUGUSTO ALVARADO GAITAN
NOTARIO TREINTA Y SEIS DE BOGOTA
ENCARGADO



Clarke, Modet & Co

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

El/la abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

1. ABRAHAM, Joseph

en su carácter de inventor /diseñador
PCT/IN2006/000201

con domicilio en:

Bajaj Auto Limited, Akurdi, Pune 411 035,
Maharashtra (IN)

por el presente documento declara que
cede todos y cada uno de los derechos que
le corresponden o puedan corresponderle
sobre la siguiente invención, modelo de
utilidad, diseño industrial

a:

BAJAJ AUTO LIMITED

con domicilio en

Akurdi, Pune 411 035 (IN)

En prueba de la mutua aceptación de esta
cesión ambas partes CEDENTE y
CESIONARIO firman el presente
documento.

Dado y firmado en

A los Días de De

ABRAHAM, Joseph

ASSIGNMENT

The undersigned
ASSIGNOR)

1. ABRAHAM, Joseph

Inventor /designor of
PCT/IN2006/000201

domiciled at

Bajaj Auto Limited, Akurdi, Pune 411 035,
Maharashtra (IN)

do hereby declares that it assigns all and
each of his rights and privileges on the
following invention, industrial design,
utility model

to

BAJAJ AUTO LIMITED

with domicile in

Akurdi, Pune 411 035 (IN)

As a proof of the mutual acceptance of this
assignment, both parties ASSIGNOR and
ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at

on this day of of 2007

ABRAHAM, Joseph

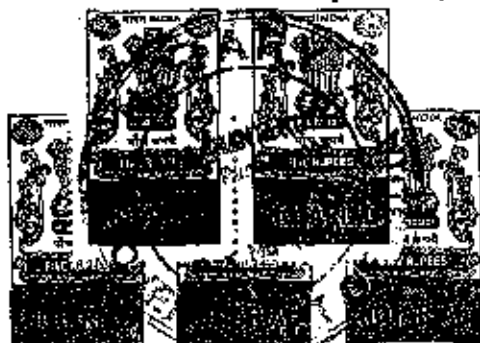
RAVIKUMAR, Srinivasan

El Cesionario/The Assignee

Noted and Registered
at Serial Number 6210/07

Este documento debe ser otorgado ante Notario
público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o

(This document must be signed before Notary Public
and legalized before the Colombian Consul) or by



BEFORE ME

VILAS ARANTA KUTE
NOTARY
UNION OF INDIA
Vishalwadi, Akurdi, Pune-35
Reg. No. 1519

MANAGER

92

Colorado

18 DEC 2011

No. 276602 दिनांक 18/10/1957
 वाणिज्य मंत्रालय के वाणिज्य सचिव/उप सचिव /
 सचिव के हस्ताक्षर प्रमाणित किये जाते हैं ।
 The Signature of Joint, Secretary /
 Deputy Secretary / Secretary of Chamber
 of Commerce attested.

1. महाराष्ट्र शासन
2. महाराष्ट्र शासन
3. महाराष्ट्र शासन
4. महाराष्ट्र शासन
5. महाराष्ट्र शासन
6. महाराष्ट्र शासन
7. महाराष्ट्र शासन
8. महाराष्ट्र शासन
9. महाराष्ट्र शासन
10. महाराष्ट्र शासन



Nº.117/2007

CONSULADO DE COLOMBIA
NUEVA DELHI

LA SUSCRITA, ENCARGADA DE LAS
FUNCIONES CONSULARES ANTE LA EMBAJADA DE COLOMBIA EN NUEVA
DELHI, INDIA,
VISTOS LOS DOCUMENTOS PRESENTADOS POR LOS INTERESADOS

CERTIFICA:

QUE EL SEÑOR G. HARSHAPPAN, OFICIAL REGIONAL (OI) DEL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE INDIA, QUIEN AUTENTICO LA
FIRMA DEL SEÑOR ABRAHAM JOSEPH DE LA EMPRESA BAJAJ
AUTO LTD. FIRMANTE DEL PRESENTE DOCUMENTO, EJERCIÓ EN LA FECHA
LAS FUNCIONES INDICADAS Y SU FIRMA CORRESPONDE A LA REGISTRADA
EN ESTE CONSULADO; QUE LA EMPRESA BAJAJ AUTO LTD. ESTA
CONSTITUIDA DE ACUERDO CON LAS LEYES DE INDIA Y CUMPLE SU
OBJETO CONFORME A LAS MISMAS (SEGÚN DECLARACIÓN NOTARIADA
ADJUNTA AL DOCUMENTO) DOMICILIADA EN PUNE INDIA; QUE EL
SEÑOR ABRAHAM JOSEPH DE LA EMPRESA ARRIBA MENCIONADA, ESTA
FACULTADO PARA FIRMAR EL PRESENTE DOCUMENTO.

DADO EN NUEVA DELHI A LOS VEINTICUATRO DIAS (24) DEL MES
DE DICIEMBRE DE DOS MIL SIETE (2007).



[Signature]
OLYMPIA LEON DE SINGH
E.F.C.

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE Y
DERECHOS CONSULARES: US \$109.00
(Ciento nueve Dólares Americanos)



MINISTERIO DE JUSTICIA
SECRETARIA DE JUSTICIA

MINISTERIO DE JUSTICIA
SECRETARIA DE JUSTICIA

717942

130 ENE 25 A 9:13

Olympia 1999

CEDE
Jefe del Departamento de
Bogotá D.C.

SECRETARIA DE JUSTICIA



94

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 94

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ D ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
BAJAJ AUTO LIMITED

REFERENCIA	Radicación No.	7 130353
	Solicitud internacional	PCT/IN2006/000201
	Fecha inicio fase nacional	10/01/2008
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	7429
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

22 DIC. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

Jfernand